Territoire y'ASTRIDA

Intara ya NYARUGURU

nº 527.56/T.I

Runyinya le 29.8.56

ASTRIDA

2404

Kuli Bwana Administrateur utegeka Territoi

A S T R I D A.-

Bwana Administrateur,

Nshubije kuli barua yanyu ya nº 1418/A.I ya tariki 23.8.56 yabazaga Copie y'urubanza rwa Mihama yaburanye n'umugaraguwe rwakijijwe muli 1950.

Kone ngiye ndayiboherereje.

Nijye Umutwale wa Intara N B A N D A.H

P.O Juge KABASHA.I

1855 Urega Inihama — Uregwa Sekabwa — Imirimo
17-6-49 Kaurukara — Kibeho
quitt 4 III Nyaruguru — Nyaruguru
gofrs 3.
Sde 4354

1 Urubanza.

a/ Inihama areze Sekabwa ko yamurimye imilimo y'inka amuhatse namwatse inkuke arayinyima yanze kumpa umufata gihe kuva mu li 44, ikindi atanga urubusa rwo gukwa no kugaya mu li bene se, simbimenye kandi akabasohoza ahandi.

b/ Sekabwa ati kunka y'inkuke koko narayimurimye kuko kuva kera ari inka twayobokanye ntitwagabanye, icyakora twarakuraga tugatanga n'inka y'ibwami. Bukeye iyo kwa Busindc iheze kwa Inihama ntitwamuhindi atadushubije iyikura aho, imbere y'umutware ayija kunkuke mubirra kunsubiza iyo kwa Busindc cyanga kuvmeza ko al'inka y'ibwami inka tona gutanga inkuke. Inihama ati iyo nka iyayijyanye nuko tendashonga yanyatse imfizi jye na Inukamarutoke nanjye ntuma kuli Inbonyumugenzi na Busindc, bajibuze ntuma kuli Inbonyumugenzi ko iyo nka y'inkuke nzayigura ngo ntanyagwa nose Inbonyumugenzi arabyemera.

c/ Abanyarukiko babaza Sekabwa ko ibyo bitabaye: ati ntibyabaye. Babwiye Inihama gutanga abagabo bazi ko batumije Inbonyumugenzi bagahana iminsi 10 ngo azacungire iyo nka y'inkuke nirenga azayigurane iyo atanga ko ay'ibwami naba Sakwekwe - Gakara - Sembwana - Sebahebyi bazaza le 18.11.50 ku by'igihe Sekabwa avuga yuko akeruka gufata igihe kuli Inyemb 1947 ati ikibinti Buyenge yaduhaye kudafata igihe kugeza ubu. Inihama ati Buyenge ntiyabahaye igihe dore ubimenye tso icyambere nuko akiriho batamenyeshje ko batazamfatako igihe, nabenze ko inka y'ubutware ndetse hatyumba Gahakwa yamfasheho igihe bamaze kuba abanjye na Ndaziwinye yalimfasheho acumbitse kwa Nyamugaruka ubwo nali mu itorero ry' Inbabazabahiji nyuma kukwawe yaje kukimfataho muka inka anyanura mu Kinyaga aje ndamusezerera Sekabwa ati Gahakwa yahaziwe inka umyaka ine abuze inka yigira ahandi naho Ndazivunye yali amuliho acumbitse iwacu ndetse ubwo twese twamuhakwagaho. Kukwawe yaje kumutura bukeye aramutuma. Sekabwa ati nuko atakidukoresheje. Inihama ati na batumyeho baranga Inihama ashyiraho abalizi

Sakwekwe walu we byamugaruka Sengwengwe wamwise atuma bya-
mushi bazaga le 18-11-50 Muhama yongeye kumurega ko abavandi-
mwe bakakwa ahandi bakakaftyghsa n'inka-Rwayihigi akaba-
kwa kwa Ruhanamirindi ni naho yandikishije inka zose. Seka-
bwa ati mba ndoga umwami kudahigwa nta munani n'i
iwacu agira-Muhama ati yakwereye we inka y'imvuka ara-
nahira-Sekabwa ati uwo mwana yagabanye kwa Ruhanami-
rindi ubonyumworenyi amukwereza inka y'imvuka nyuma
irakoranurwa igaruhira Muboyumugenzi nyuma irapfa
amukwerera intembe irakoranirwa hay irapfa-Muhama ati
inka ya Runiga ni inkwano ya mushiki wawe. Sekabwa ati na-
yigurange na Rwayihigi turongoranya kunega Muhama abuze i-
binyomoza Sekabwa mu byo avuze yongera guhamya ko bahaye
Rwayihigi inka bamaze kumwanga-Sekabwa ati yayihawe na
Sewabo kukwaze kw inka y'ubuntu kubiyo babonye kokukwa-
va yigiroye ubuntu atari umunani wase; Muhama areze le 20-11-
50 ko yamwishe amuhamya inka 2 yamwishe-Sekabwa
ati hituye Runiga ntabwo namwishe ho-Muhama ati mbere-
ke ikirangiza urubanza rwacu-Iyo musanze kubi izo nka
atampishe ndamureka simongere kumuhaka mba ndoga
Rudahigwa-Sekabwa nawe ati iyo musanze ari ubuhishe
atari ukurtura bisanrwe Muhama azanzage mba ndoga
umwami Rutahigwa-Babaza Sekabwa uko izo nka zige-
nda? ati Runiga yahaye Rugum yangabo inka imwe Senda
shonga abanyaze inka 8 ayimushumbushije nawe ayikwe-
rera umwana we Mwungizi-Runiga aje kuritura asanga
arijye uriho na Busindo twemeza muka Mwunguzi kuritura
yitura Bugondo, indi nayo Rurunga Runiga yaje kumusaba
inshu mbushanyo yapfushije inka muka yo nyana yonka ...
ayitwara amanywa ava, abanyarukiko bahamagaye Runiga
arahije umwami ko atabeshya ati ni musanga mbeshya nda-
tanga inyana y'ishashi; ati bugondo nayitunze n'umuka-
zana wa Rugumyangabo byirabunyamanza naiye kuritura ku-
nka nahaye Rugumyangabo, abanyarukiko babaza Runiga
icyatumye ayiyana inzoga abo batagombaga kumuritura
ati muka Rugumyangabo yanyoye inzoga ahamaze byira-
bunyamanza ngo abe ari we urituru. Abanyarukiko ba-
mubaza uko Rurunga yayibonye? ati yapfushije inka y-
imbyeyi n'inyana 5 ... n'umwana wenga inzoga agja
kwa Sekabwa kwishumbusha ndaharara burooye ampa

inyana y'inshuke y'uruvirungu ndayitahana - Bati ese Sekabwa ko yatubwiye ko byagiye izo nka agutumye harabeshya nde? ati ni Sekabwa. Wowe Sekabwa: ati ni Runiga ubeshya - Rukwavu ati Bugondo nyina ni Semibungo yari ibihugo bitose by'ubugondo mu maso - Ruvirungu nyina ni inka y'Abashonga y'igitare - Rugerinyange ahuye ruvoze na Rukwava kuli izo nka zombi - Nyamushe ahuye n'abambere bombi rwose - Bahendagaye Bisega n'umuturanyi ati nta ndoga kudahigwa simbeshya sinzi uko bugondo na ruvirungu bigenda kwa Runiga, ati uko nzi nuko Runiga yambwiye ko yakuye ruvirungu rw'inyana kwa Bibonyumugenzi y'ibuntu ntabwo nageze kuyibona kereka ejo bundi yonsa hanyuma mbona na Bugondo irinwe Bamubaza ibyavugiwe kwa Sehz Kabirigi ati Bihama yohereje Rugerwa Babaza Runiga ati mfite inka zo kwa Rugumyangabo nyinshi Kandi n'amabara menshi bamubajije iz'ubugondo n'uruvirungu afite ati mfite uruvirungu rw'umugenzi n'ubugondo mu mukara - Bihama ati n'ubugondo bw'izagiriza n'uruvirungu rw'amarwa rwonsa

Bihogo abana bazihamije Runiga ye mera ko azifite Kigihigihima arahiye umwami ko atabeshya ati uko numvise Runiga yavuze ko atunze inka zo kwa Rugumyangabo nyinshi ati mfite Ruvirungu rw'umugoroba na Bugondo abana baje guhinyuza bavuga ko hari ruvirungu rw'amarwa rwonsa bihogo na bugondo bwonsa Kibamba Runiga arazemera. Rubyogo arahiye umwami ko atabeshya ati izo nka zombi zirundwa na Ntare murumuna wa Runiga hamwe n'izindi z'amashashi 5 ibindi numvise Bihama abaza abana bavuga ko izo nka zombi bazihereka bashora hanyuma bazicisha mu kinyamagango ntizongera gutahana n'izindi. Abagabo baje le 29.11.50 bose uko ari 4 bahuje na Bihama mubyo yitugiye by'amazeranoye na Bibonyumugenzi

29/ Abanyarukiko babonye ko Sekabwa atsinzwe c/ Inkuke abagabo baramutsindishije kandi n'ubundi nti byagomba gutanga umulimo ahubwo yapfuye kurega; 2/ Igihe nacyo aragitsindwe kuko atali ashe naho yala yaragihawe na Bayenge Bihama akimukoresheje yagifata ntaho guwahoza bene wabo abandi ashobora kubigira. Kuko abifiti-

tiye uruhusa rwo kuba bahabwa ahandi ibyibubahishe nabyo drabitswa kuli izo nka zombi 2 batonye yaho-

3/ Umugaragu udakwa kandi azahuka abatatsinzwe aba yanga na Bhebuza

4/ Duciye urubanza ko Sekabwa atsinzwe azaha bihama inkayimbyeyi n'inyana y'ishashi kuko yateze akarahiza umwami ibinyoma ntakwiye kunyagwa nkuko bateza kuko yabitswe n'ubwenge buke urukiko ntirwabikurikiga

Azatanga amafr 500 y'igihano le 6-12-50 atayatanga atagafungwa iminsi 10

5/ Kukiyipre imbere y'abantu benshi Sekabwa aremeye kudwandukuye uko rwaro le 28-8-56 Greffier Ruhinguka

Juge Kayihura

Assesseurs Rusine

Sebutimbire

Setakwe

Nziguhima

Greffier Ruhingubugi E.

Rubyinya 6-12-50

Sekabwa atanze fr 500 quitt le 2-12-50

Attendant réponse

demandé copie de ce jugement le 22/8/56

REQUETE MIHAMA.-

coll. Rukara
chefferie Nyaruguru
Territoire Astrida.-

J'ai eu une palabre avec mon umugaragu en 1950.- J'ai eu gain de cause au Tribunal de la chefferie Nyaruguru. Il s'agissait d'une palabre de bétail. Depuis lors je ne suis pas encore entré en possession de ce bétail pour lequel j'ai eu gain de cause.- J'ai pour cela une copie de jugement appuyant mes déclarations. Je demande à Monsieur le Résident du Ruanda de vouloir bien intervenir auprès du Tribunal de la chefferie afin que cette juridiction procède, vu le nombre d'années écoulées, à l'exécution du jugement.-

Kigali, le 10 août 1956.-

---

nº 4603/A.I. En copie pour information et compétence à Monsieur l'Administrateur de Territoire à ASTRIDA.-

Kigali, le 10 août 1956.-
Pour le Résident du Ruanda, empêché,
Le Résident-Adjoint, R.BOURGEOIS.,